

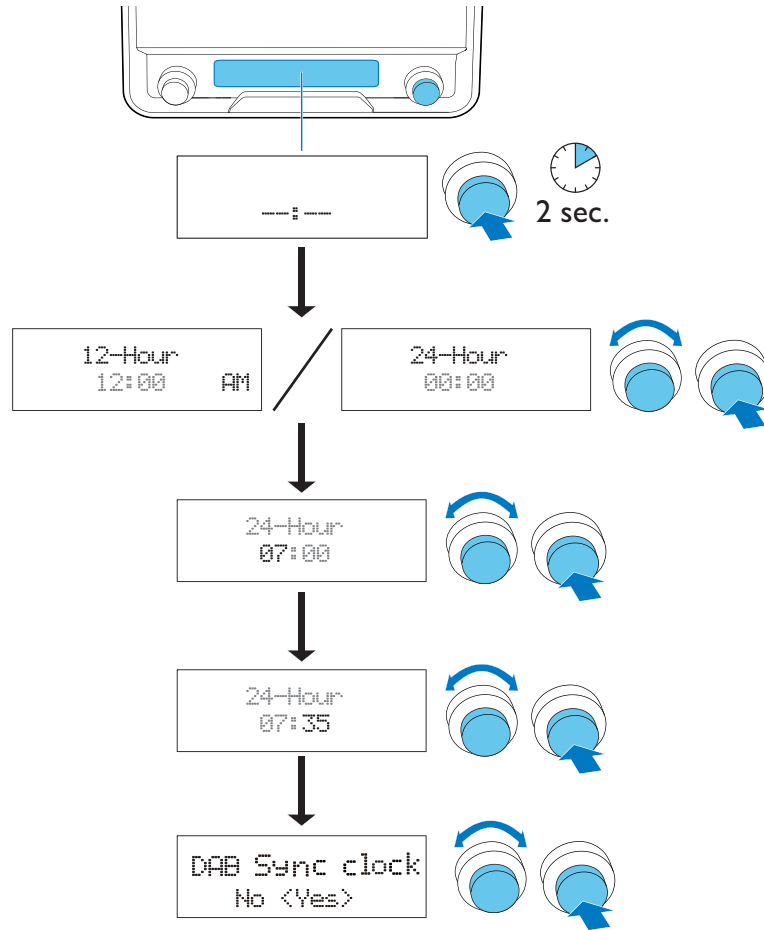
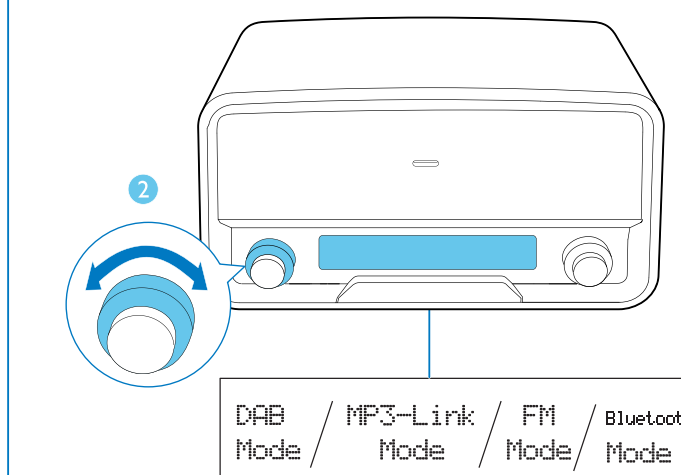
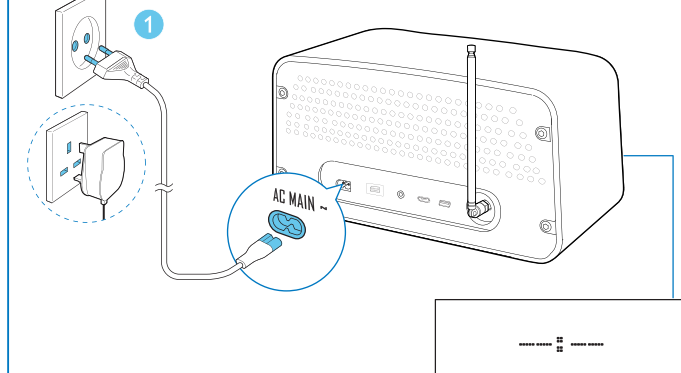
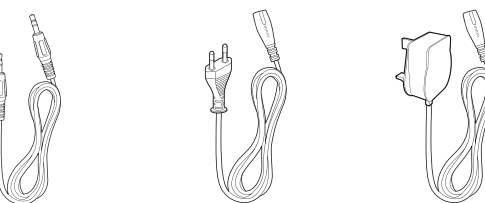
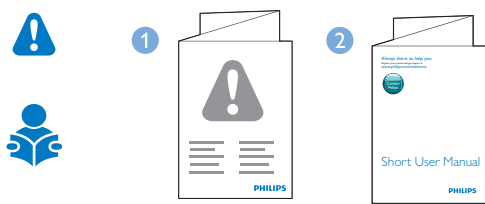
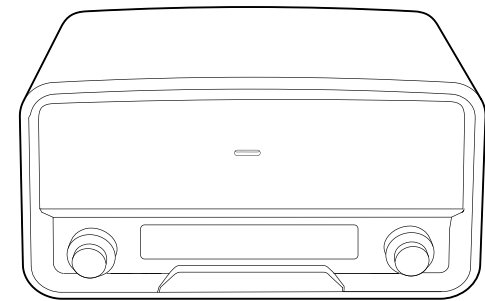


- EN Short User Manual
DA Kort brugervejledning
DE Kurzanleitung
FR Bref mode d'emploi
- IT Manuale dell'utente breve
NO Kort brukerhåndbok
SV Kortfattad användarhandbok

PHILIPS

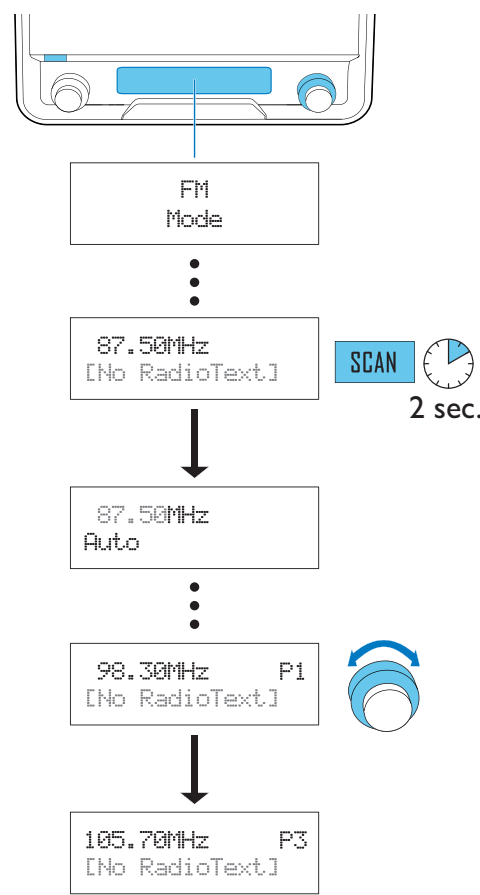


ORT7500

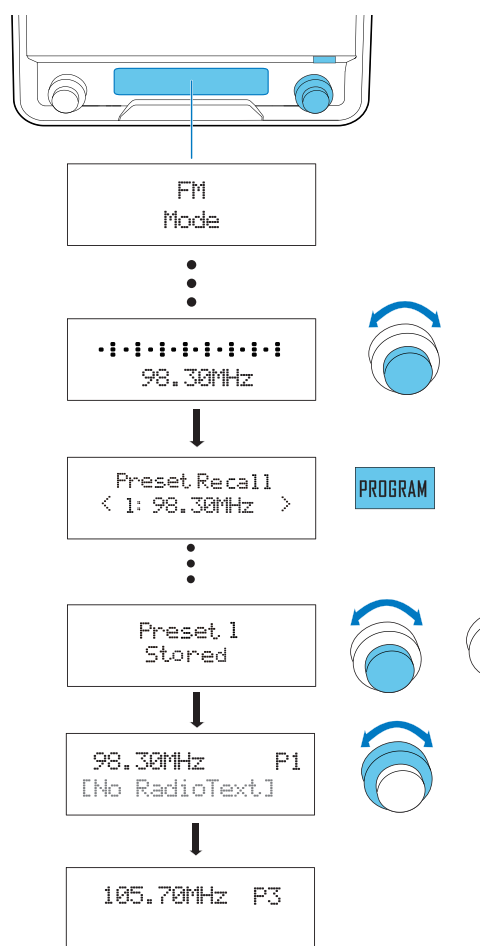


- EN
- In standby mode, press and hold the **SCAN** knob for 2 seconds.
 - Turn the **SCAN** knob to select a time format, and then press the **SCAN** knob to confirm.
 - Turn the **SCAN** knob to set the hour, and then press the **SCAN** knob to confirm.
 - Turn the **SCAN** knob to set the minute.
 - Press the **SCAN** knob to confirm.
 - Turn the **SCAN** knob to select whether to synchronize the DAB clock and then press the **SCAN** knob to confirm.
- DA
- I standbytilstand holder knappen **SCAN** nede i 2 sekunder.
 - Drej på knappen **SCAN** for at vælge tidsformatet, og tryk derefter på knappen **SCAN** for at bekræfte.
 - Drej på knappen **SCAN** for at indstille timetal, og tryk derefter på knappen **SCAN** for at bekræfte.
 - Drej på knappen **SCAN** for at indstille minuttalet.
 - Tryk på knappen **SCAN** for at bekræfte.
 - Drej knappen **SCAN** for at vælge, om du vil synkronisere DAB-uret, og tryk derefter på knappen **SCAN** for at bekræfte.
- DE
- Halten Sie im Standby-Modus den Regler **SCAN** 2 Sekunden lang gedrückt.
 - Drehen Sie den Regler **SCAN** um ein Zeitformat auszuwählen, und drücken Sie dann den Regler **SCAN** zur Bestätigung.
 - Drehen Sie den Regler **SCAN** um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann den Regler **SCAN** zur Bestätigung.
 - Drehen Sie den Regler **SCAN** um die Minuten einzustellen.
 - Drücken Sie den Regler **SCAN** zur Bestätigung.
 - Drehen Sie den Regler **SCAN** um auszuwählen, ob das Gerät mit der DAB-Uhr synchronisiert werden soll, und drücken Sie dann den Regler **SCAN** zur Bestätigung.
- FR
- En mode veille, maintenez le bouton **SCAN** enfoncé pendant 2 secondes.
 - Tournez le bouton **SCAN** pour sélectionner un format d'heure, puis appuyez sur le bouton **SCAN** pour confirmer.
 - Tournez le bouton **SCAN** pour régler les heures, puis appuyez sur le bouton **SCAN** pour confirmer.
 - Tournez le bouton **SCAN** pour régler les minutes.
 - Appuyez sur le bouton **SCAN** pour confirmer.
 - Tournez le bouton **SCAN** pour sélectionner la synchronisation de l'horloge DAB, puis appuyez sur le bouton **SCAN** pour confirmer.

- IT
- In modalità standby, tenere premuta la manopola **SCAN** per 2 secondi.
 - Giare la manopola **SCAN** per selezionare un formato dell'ora e poi premere la manopola **SCAN** per confermare.
 - Giare la manopola **SCAN** per impostare l'ora, quindi premere la manopola **SCAN** per confermare.
 - Giare la manopola **SCAN** per impostare i minuti.
 - Premere la manopola **SCAN** per confermare.
 - Ruotare la manopola **SCAN** per scegliere se sincronizzare l'orologio DAB, quindi premere la manopola **SCAN** per confermare.
- NO
- I standbymodus trykker du på og holder nede knappen **SCAN** i to sekunder.
 - Vri på knappen **SCAN** for å velge et tidsformat, og trykk deretter på knappen **SCAN** for å bekrefte.
 - Vri på knappen **SCAN** for å stille inn timene, og trykk deretter på knappen **SCAN** for å bekrefte.
 - Vri på knappen **SCAN** for å stille inn minuttene.
 - Trykk på knappen **SCAN** for å bekrefte.
 - Vri på knappen **SCAN** for å velge om du vil synkronisere DAB-klokken, og trykk deretter på knappen **SCAN** for å bekrefte.
- SV
- Håll knappen **SCAN** intryckt i två sekunder i standbyläge.
 - Vrid på **SCAN** -knappen för att välja ett tidsformat och tryck sedan på **SCAN** för att bekräfta.
 - Vrid på **SCAN** -knappen för att ställa in timme, och bekräfta sedan genom att trycka på **SCAN**.
 - Vrid på **SCAN** -knappen för att ställa in minuter.
 - Tryck på knappen **SCAN** för att bekräfta.
 - Synkronisera DAB-klockan genom att vrida på vredet **SCAN** och bekräfta sedan genom att trycka på **SCAN** -vredet.

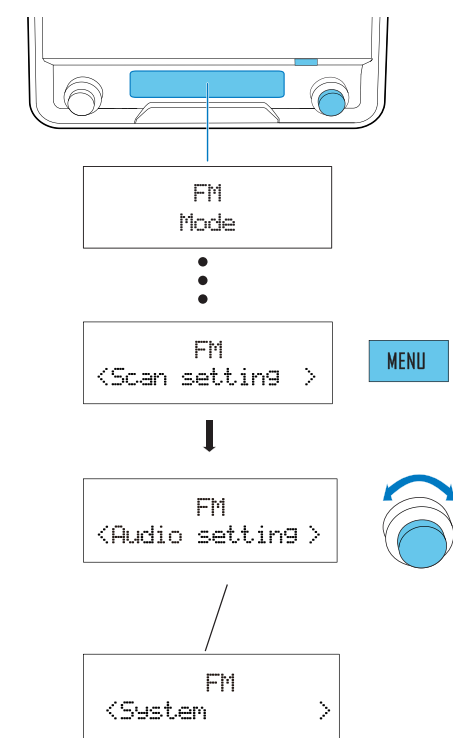


- EN Store radio stations automatically
- Press and hold **SCAN** to activate the auto search.
 - Turn the **PRESET** knob to select a stored radio station.
- DA Gem radiostationer automatisk
- Tryk på og hold **SCAN** nede for at starte den automatiske søgning.
 - Drej på knappen **PRESET** for at vælge en gemt radiostation.
- DE Automatisches Speichern von Radiosendern
- Halten Sie **SCAN** gedrückt, um die automatische Suche zu starten.
 - Drehen Sie den Regler **PRESET**, um einen gespeicherten Radiosender auszuwählen.
- FR Mémorisation automatique des stations de radio
- Maintenez le bouton **SCAN** enfoncé pour démarrer la recherche automatique.
 - Tournez le bouton **PRESET** pour sélectionner une station de radio enregistrée.
- IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio
- Tenere premuto **SCAN** per attivare la ricerca automatica.
 - Giare la manopola **PRESET** per selezionare una stazione radio memorizzata.
- NO Lagre radiostasjoner automatisk
- Trykk på og hold nede **SCAN** for å starte et automatisk søk.
 - Vri på knappen **PRESET** for å velge en lagret radiostasjon.
- SV Lagra radiokanaler automatiskt
- Aktivera den automatiska sökingen genom att hålla **SCAN** intryckt.
 - Välj en lagrad radiokanal genom att vrida på vredet **PRESET**.

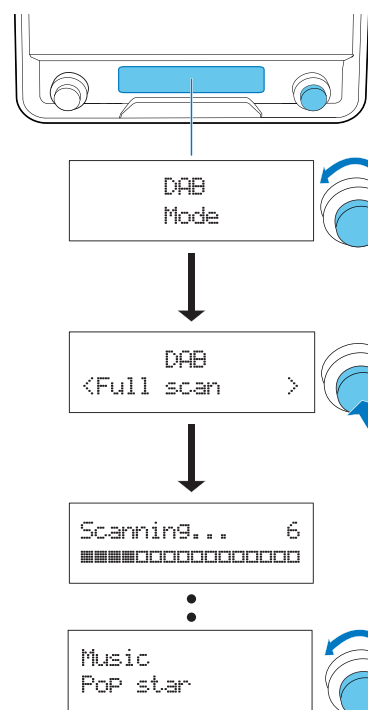


- EN Program radio stations manually
- Tune to a radio station.
 - Press the **PROGRAM** button to activate the programming.
 - Turn the knob to select a preset sequence number.
 - Press the knob to confirm.
 - Repeat steps 1-4 to program more radio stations.
- DA Programmer radiostationer manuelt
- Find en radiostasjon.
 - Tryk på knappen **PROGRAM** for at aktivere programmeringen.
 - Drej på knappen **PROGRAM** for at vælge et forudindstillet sekvensnummer.
 - Tryk på knappen **PROGRAM** for at bekræfte.
 - Gentag trin 1-4 for at programmere flere radiostationer.
- DE Manuelles Programmieren von Radiosendern
- Stellen Sie einen Radiosender ein.
 - Drücken Sie die Taste **PROGRAM**, um den Programmiermodus zu aktivieren.
 - Drehen Sie den Regler **SCAN** um eine voreingestellte Sequenznummer auszuwählen.
 - Drücken Sie den Regler **SCAN** zur Bestätigung.
 - Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu programmieren.
- FR Programmation manuelle des stations de radio
- Permet de régler une station de radio de votre choix.
 - Appuyez sur le bouton **PROGRAM** pour activer la programmation.
 - Tournez le bouton **SCAN** pour sélectionner un numéro de séquence préenregistré.
 - Appuyez sur le bouton **SCAN** pour confirmer.
 - Répétez les étapes 1 à 4 pour programmer d'autres stations de radio.

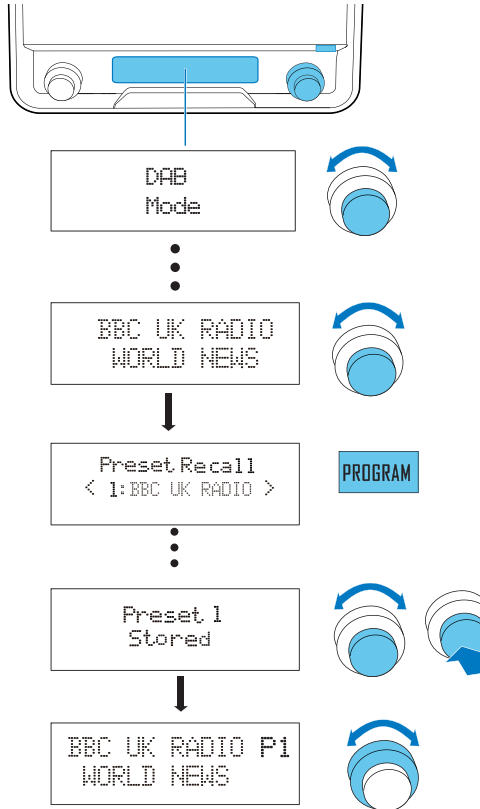
- IT Programmazione manuale delle stazioni radio
- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
 - Premere il pulsante **PROGRAM** per attivare la programmazione.
 - Giare la manopola **SCAN** per selezionare un numero di sequenza preimpostato.
 - Premere la manopola **SCAN** per confermare.
 - Ripetere i passaggi da 1 a 4 per programmare più stazioni radio.
- NO Programmere radiostasjoner manuelt
- Still inn en radiostasjon.
 - Trykk på knappen **PROGRAM** for å aktivere programmeringen.
 - Vri på knappen **PROGRAM** for å velge et forhåndsinnstilt sekvensnummer.
 - Trykk på knappen **PROGRAM** for å bekrefte.
 - Gjenta trinn 1-4 for å programmere flere radiostasjoner.
- SV Programmera radiokanaler manuellt
- Ställ in en radiokanal.
 - Aktivera programmeringen genom att trycka på knappen **PROGRAM**.
 - Välj ett förinställt sekvensnummer genom att vrida på vredet **SCAN**.
 - Bekräfta genom att trycka på **SCAN**.
 - Upprepa steg 1-4 för att programmera fler radiokanaler.



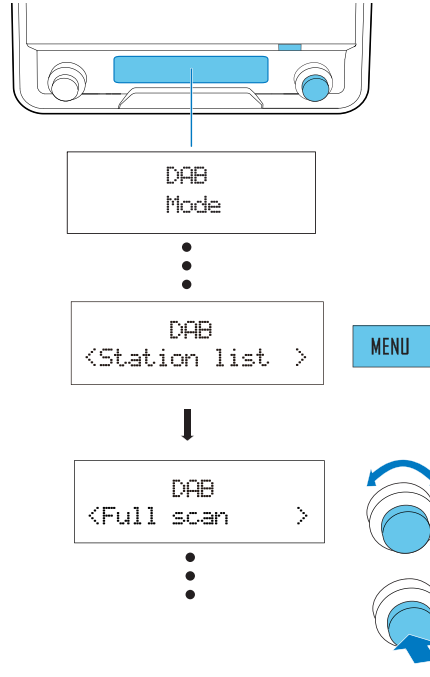
- EN Adjust FM settings
- For more details about FM settings, please visit www.philips.com/support to download full user manual.
- DA Juster FM-indstillinger
- Du kan få flere oplysninger om FM-indstillinger ved at besøge www.philips.com/support og downloade hele brugervejledningen.
- DE Anpassen von UKW-Einstellungen
- Weitere Informationen zu den UKW-Einstellungen finden Sie unter www.philips.com/support, wo Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunterladen können.
- FR Ajustement des réglages FM
- Pour plus de détails à propos des réglages FM, consultez le site Web www.philips.com/support pour télécharger le manuel d'utilisation complet.
- IT Regolazione delle impostazioni FM
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni FM, visitare www.philips.com/support per scaricare il manuale dell'utente completo.
- NO Justere FM innstillinger
- Hvis du vil ha mer informasjon om FM-innstillinger, kan du gå til www.philips.com/support for å laste ned hele brukerhåndboken.
- SV Justera FM-inställningar
- Mer information om FM-inställningar finns i den fullständiga användarhandboken som du kan ladda ned på www.philips.com/support.



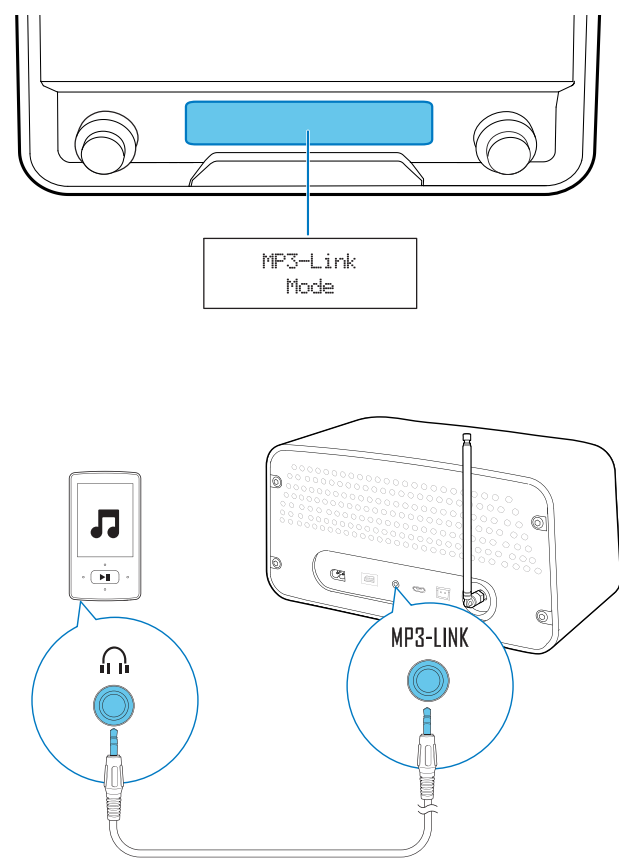
- EN For the first time use
- Turn the **SOURCE** knob to switch the product to DAB mode.
 - Turn the **SOURCE** knob until the **[Full scan]** menu is displayed.
 - Press the **SOURCE** knob to activate the automatic search.
 - Turn the **SOURCE** knob to select a station, and then press the **SOURCE** knob to start listening.
- DA Ved første ibrugtagning
- Drej på knappen **SOURCE** for at sætte produktet i DAB-tilstand.
 - Drej på knappen **SOURCE** indtil menuen **[Full scan]** vises.
 - Tryk på knappen **SOURCE** for at aktivere den automatiske søgning.
 - Drej på knappen **SOURCE** for at vælge en station, og tryk derefter på knappen **SOURCE** for at begynde at lytte til den.
- DE Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten
- Drehen Sie den Regler **SOURCE** um das Gerät in den DAB-Modus zu schalten.
 - Drehen Sie den Regler **SOURCE** bis das Menü **[Full scan]** (Vollständige Suche) angezeigt wird.
 - Drücken Sie den Regler **SOURCE** um die automatische Suche zu aktivieren.
 - Drehen Sie den Regler **SOURCE** um ein Zeitformat auszuwählen, und drücken Sie dann den Regler **SOURCE** zum Starten der Wiedergabe.
- FR Lors de la première utilisation
- Tournez le bouton **SOURCE** pour faire basculer l'appareil en mode DAB.
 - Tournez le bouton **SOURCE** jusqu'à ce que le menu **[Full scan]** (sérage complet) s'affiche.
 - Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour démarrer la recherche automatique.
 - Tournez le bouton **SOURCE** pour sélectionner une station, puis appuyez sur le bouton **SOURCE** pour commencer à écouter.
- IT Primo utilizzo
- Giare la manopola **SOURCE** per impostare il prodotto in modalità DAB.
 - Giare la manopola **SOURCE** finché il menu **[Full scan]** non viene visualizzato.
 - Premere la manopola **SOURCE** per attivare la ricerca automatica.
 - Giare la manopola **SOURCE** per selezionare una stazione, quindi premere la manopola **SOURCE** per iniziare l'ascolto.
- NO Når du skal bruke det for første gang
- Vri på knappen **SOURCE** for å sette produktet i DAB-modus.
 - Vri på knappen **SOURCE** til menyen **[Full scan]** vises.
 - Trykk på knappen **SOURCE** for å aktivere den automatiske søket.
 - Vri på knappen **SOURCE** for å velge en stasjon, og tryk deretter på knappen **SOURCE** for å begynne å høre på den.
- SV Anvisningar för förstaanvändningen
- Växla till DAB-läge genom att vrida på vredet **SOURCE**.
 - Vrid på vredet **SOURCE** tills menyen **[Full scan]** visas.
 - Aktivera automatisk sökning genom att trycka på vredet **SOURCE**.
 - Välj en kanal genom att vrida på vredet **SOURCE** och tryck sedan på **SOURCE** när du vill börja lyssna.

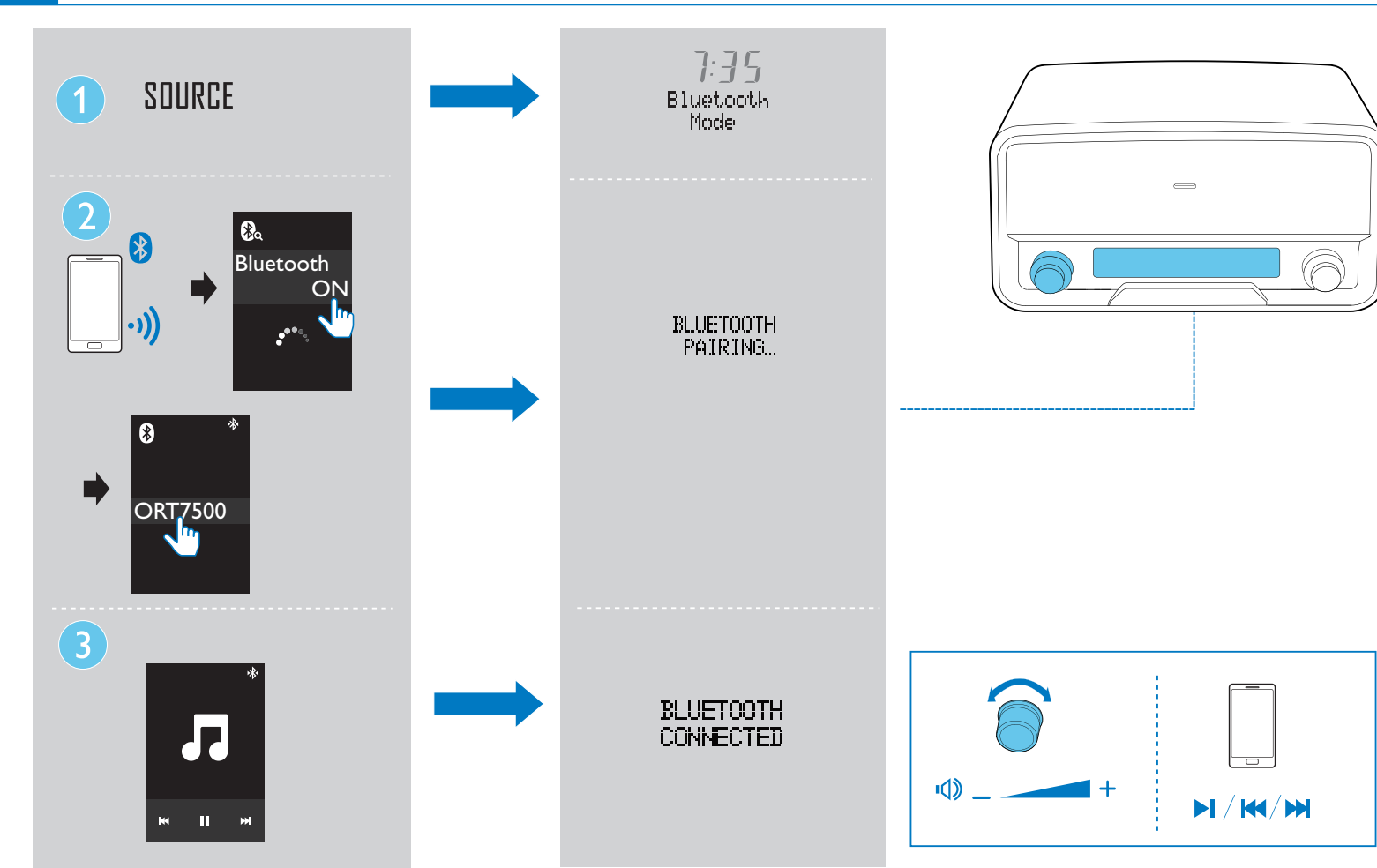


- EN Program radio stations
- Tune to a DAB radio station.
 - Press **PROGRAM** to activate the programming.
 - Turn the **SCAN** knob to select a preset sequence number.
 - Press the **SCAN** knob to confirm.
 - Repeat steps 1-4 to program more radio stations.
- DA Programmer radiostationer
- Find en DAB-radiostasjon.
 - Tryk på **PROGRAM** for at aktivere programmering.
 - Drej på knappen **SCAN** for at vælge et forudindstillet sekvensnummer.
 - Tryk på knappen **SCAN** for at bekræfte.
 - Gentag trin 1-4 for at programmere flere radiostationer.
- DE Programmieren von Radiosendern
- Stellen Sie einen DAB-Radiosender ein.
 - Drücken Sie **PROGRAM**, um den Programmiermodus zu aktivieren.
 - Drehen Sie den Regler **SCAN** um eine voreingestellte Sequenznummer auszuwählen.
 - Drücken Sie den Regler **SCAN** zur Bestätigung.
 - Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu programmieren.
- FR Programmation des stations de radio
- Sélectionnez une station DAB.
 - Appuyez sur **PROGRAM** pour activer la programmation.
 - Tournez le bouton **SCAN** pour sélectionner un numéro de séquence préenregistré.
 - Appuyez sur le bouton **SCAN** pour confirmer.
 - Répétez les étapes 1 à 4 pour programmer d'autres stations de radio.
- IT Programmazione delle stazioni radio
- Sintonizzarsi su una stazione radio DAB.
 - Premere **PROGRAM** per attivare la programmazione.
 - Giare la manopola **SCAN** per selezionare un numero di sequenza preimpostato.
 - Premere la manopola **SCAN** per confermare.
 - Ripetere i passaggi da 1 a 4 per programmare più stazioni radio.
- NO Programmere radiostasjoner
- Still inn en DAB-radiostasjon.
 - Trykk på **PROGRAM** for å aktivere programmeringen.
 - Vri på knappen **SCAN** for å velge et forhåndsinnstilt sekvensnummer.
 - Trykk på knappen **SCAN** for å bekrefte.
 - Gjenta trinn 1-4 for å programmere flere radiostasjoner.
- SV Programmera radiokanaler
- Ställ in en DAB-radiokanal.
 - Tryck på **PROGRAM** för att aktivera programmering.
 - Välj ett förinställt sekvensnummer genom att vrida på vredet **SCAN**.
 - Bekräfta genom att trycka på **SCAN**.
 - Upprepa steg 1-4 för att programmera fler radiokanaler.



- EN Use DAB menus
- In DAB mode, press **MENU** to access the DAB menus.
 - Turn the **SCAN** knob to toggle through the menus.
 - Press the **SCAN** knob to access the menu.
- For more details about the DAB menu, please visit www.philips.com/support to download full user manual.
- DA Brug af DAB-menyerne
- I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at få adgang til DAB-menyerne.
 - Drej på knappen **SCAN** for at skifte mellem menuerne.
 - Tryk på knappen **SCAN** for at få adgang til menuen.
- Du kan få flere oplysninger om DAB-menyen ved at besøge www.philips.com/support og downloade hele brugervejledningen.
- DE Verwenden der DAB-Menüs
- Drücken Sie im DAB-Modus die Taste **MENU**, um die DAB-Menüs aufzurufen.
 - Drehen Sie den Regler **SCAN** um die Menüs zu durchlaufen.
 - Drücken Sie den Regler **SCAN** um auf das Menü zuzugreifen.
- Weitere Informationen zum DAB-Menü finden Sie unter www.philips.com/support, wo Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunterladen können.
- FR Utilisation des menus DAB
- En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder aux menus DAB.
 - Tournez le bouton **SCAN** pour naviguer dans les menus.
 - Appuyez sur le bouton **SCAN** pour accéder au menu.
- Pour plus de détails à propos du menu DAB, consultez le site Web www.philips.com/support pour télécharger le manuel d'utilisation complet.
- IT Utilizzo dei menu DAB
- In modalità DAB, premere **MENU** per accedere ai menu DAB.
 - Giare la manopola **SCAN** per scorrere i menu.
 - Premere la manopola **SCAN** per accedere al menu.
- Per ulteriori informazioni sul menu DAB, visitare www.philips.com/support per scaricare il manuale dell'utente completo.
- NO Bruke DAB menyer
- Trykk på **MENU** i DAB-modus for å få tilgang til DAB menyene.
 - Vri på knappen **SCAN** for å gå gjennom menyene.
 - Tryk på knappen **SCAN** for å få tilgang til menyen.
- Hvis du vil ha mer informasjon om DAB-menyen, kan du gå til www.philips.com/support for å laste ned hele brukerhåndboken.
- SV Använda DAB-meny
- Öppna en DAB-menyn genom att trycka på **MENU** i DAB-läge.
 - Bläddra bland menyerna genom att vrida på vredet **SCAN**.
 - Öppna menyen genom att trycka på vredet **SCAN**.
- Mer information om DAB-menyen finns i den fullständiga användarhandboken som du kan ladda ned på www.philips.com/support.





- EN
- 1.Turn the **SOURCE** knob to switch the product to BT mode.
 - 2.Enable the BT function on your device, and search for Bluetooth devices that can be paired. In the device list, select ORT7500.
 - If the connection succeeds, **[Bluetooth Connected]** is displayed on the LCD display of this product.
 - 3.Play a track on the connected device.
- DA
- 1.Drej på knappen **SOURCE** for at sætte produktet i BT-tilstand.
 - 2.Aktiver BT-funktionen på din enhed, og søg efter Bluetooth-enheder, der kan parres. På enhedslisten skal du vælge ORT7500.
 - Hvis det lykkes at oprette forbindelsen, vises **[Bluetooth Connected]** på dette produkts LCD-display.
 - 3.Gebn Sie einen Titel auf dem verbundenen Gerät wieder.
- DE
- 1.Drehen Sie den Regler **SOURCE** um das Gerät in den Bluetooth-Modus zu schalten.
 - 2.Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät, und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten, die gekoppelt werden können. Wählen Sie in der Geräteliste ORT7500 aus.
 - Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, wird **[Bluetooth Connected]** auf dem LCD-Display dieses Produkts angezeigt.
 - 3.Geben Sie einen Titel auf dem verbundenen Gerät wieder.
- FR
- 1.Tournez le bouton **SOURCE** pour faire basculer le produit en mode BT.
 - 2.Activez la fonction BT sur votre appareil et recherchez les périphériques Bluetooth pouvant être couplés. Dans la liste des périphériques, sélectionnez ORT7500.
 - Si la connexion est établie, **[Bluetooth Connected]** s'affiche sur l'afficheur LCD de ce produit.
 - 3.Lisez une piste sur l'appareil connecté.
- IT
- 1.Ruotare la manopola **SOURCE** per impostare il prodotto in modalità BT.
 - 2.Attivare la funzione BT sul dispositivo e cercare i dispositivi Bluetooth che possono essere associati. Nell'elenco dei dispositivi, selezionare ORT7500.
 - Se la connessione viene stabilita, **[Bluetooth Connected]** viene visualizzato sul display LCD del prodotto.
 - 3.Riprodurre un brano sul dispositivo connesso.
- NO
- 1.Vri på knappen **SOURCE** for å sette produktet i BT-modus.
 - 2.Aktiver BT-funktionen på enheten, og søk etter Bluetooth-enheter som kan pares.Velg ORT7500 i enhetslisten.
 - Hvis tilkoblingen lykkes, vises **[Bluetooth Connected]** på LCD-skjermen til produktet.
 - 3.Spill av ett spor på den tilkoblede enheten.
- SV
- 1.Växla till BT-läge genom att vrida på vredet **SOURCE**.
 - 2.Aktivera BT-funktionen på enheten och sök efter Bluetooth-enheter som kan paras ihop.Välj ORT7500 från enhetslistan.
 - Om anslutningen upprättats visas **[Bluetooth Connected]** på produktens LCD-skärm.
 - 3.Spela upp ett spår på den anslutna enheten.

EN

To fully enjoy features of this product, download the application **Philips DigitalRadio** from Apple App Store and Google Play, and install the application to your smart device.

DA

For at få det fulde udbytte af dette produkt skal du downloade programmet **Philips DigitalRadio** fra Apple App Store eller Google Play og installere programmet på din smart-enhed.

DE

Um umfangreiche Funktionen dieses Produkts zu genießen, laden Sie die Anwendung **Philips DigitalRadio** aus dem Apple App Store und Google Play herunter, und installieren Sie die Anwendung auf Ihrem Smart-Gerät.

FR

Pour bénéficier des fonctionnalités complètes de ce produit, téléchargez l'application **Philips DigitalRadio** depuis l'App Store d'Apple ou Google Play et installez l'application sur votre appareil intelligent.

IT

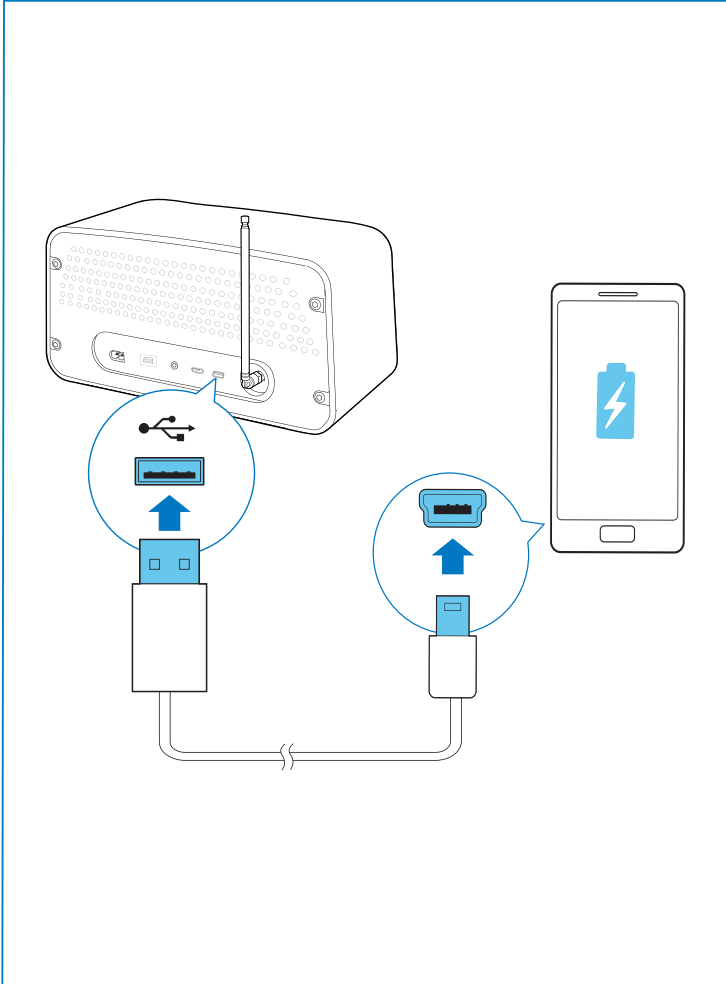
Per utilizzare al meglio le caratteristiche di questo prodotto, scaricare l'applicazione **Philips DigitalRadio** dall'applicazione Apple Store e Google Play e installare l'applicazione sul dispositivo smart.

NO

Hvis du vil nyte alle funksjonene til dette produktet, kan du laste ned appen **Philips DigitalRadio** fra Apple App Store og Google Play og installere appen på smart-enheten.

SV

Ladda ned programmet **Philips DigitalRadio** från Apple App Store eller Google Play och installera det på din smarta enhet så kan du använda produktens funktioner fullt ut.



EN

To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

DA

Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

DE

Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.

FR

Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

IT

Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

NO

Hvis du vil laste ned den komplette brukerhåndboken, kan du gå til www.philips.com/support.

SV

Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

EN

Product information

Note
• Product information is subject to change without prior notice.

General information

AC Power Rating	100-240V~, 50/60 Hz
Operation Power Consumption	15 W
Standby power consumption	< 1 W
Dimensions (Main Unit)	325 x 175 x 167 mm
Weight (Main Unit)	3.5 kg

Tuner

Tuning Range	FM: 87.50 - 108.00 MHz; DAB: 174.928-239.200 MHz
Tuning grid	50 kHz
DAB sensitivity (EN50248)	< -95 dbm
Total Harmonic Distortion	< 2%
Signal to Noise Ratio	> 50 dB
Number of preset radio stations	30 (FM), 30 (DAB)

Amplifier

Rated Output Power	10 W x 2 RMS
Frequency Response	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Signal to Noise Ratio	> 65 dB
Aux Input	0.5 V RMS 20 kohm

Speakers

Speaker Impedance	6 ohm
Speaker Driver	2 X 3" full range
Sensitivity	>82 dB/m/W

Bluetooth

Communication system	Bluetooth Standard version 2.0
Output	Bluetooth Standard Power Class 2
Maximum communication range	Line of sight approx. 10m (30 feet)
Frequency band	2.4 GHz band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Compatible Bluetooth profiles	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) Audio Video Remote Control Profile (AVRCP)
Supported codecs	
- Receive	SBC (Sub Band Codec)
- Transmit	SBC (Sub Band Codec)

DA

Produktinformation

Bemærk
• Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

Generelle oplysninger

AC-strømforsyning	100-240V~, 50/60 Hz
Strømforsbrug ved drift	15 W
Strømforsbrug ved standby	< 1 W
Mål (hovedenhed)	325 x 175 x 167 mm
Vægt (hovedenhed)	3.5 kg

Tuner

Indstillingsområde	FM: 87.50 - 108.00 MHz; DAB: 174.928 - 239.200 MHz
Indstilling af gitter	50 kHz
DAB-sensitivitet (EN50248)	< -95 dbm
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 50 dB
Antal forudindstillede radiostationer	30 (FM), 30 (DAB)

Forstærker

Vurderet effekt	10 W x 2 RMS
Frekvensgang	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Signal-/støjforhold	> 65 dB
Aux-indgang	0,5 V RMS 20 kohm

Højttalere

Højttalerimpedans	6 ohm
Højttalerdriver	2 X 3" bredspektrret
Sensitivitet	>82 dB/m/W

Bluetooth

Kommunikationssystem	Bluetooth-standardversion 2.0
Udgang	Bluetooth Standard Power Class 2
Maksimalt kommunikationsområde	Sigtelinge: ca. 10 m
Frekvensbånd	2,4 GHz bånd (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Kompatible Bluetooth-profiler	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Understøttede codecs	
- Modtag	SBC (Sub Band Codec)
- Send	SBC (Sub Band Codec)

DE

Produktinformationen

Hinweis
• Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Allgemeine Informationen

AC-Nennleistung	100 bis 240 V~, 50/60 Hz
Betriebs-Stromverbrauch	15 W
Standby-Stromverbrauch	< 1 W
Abmessungen (Hauptgerät)	325 x 175 x 167 mm
Gewicht (Hauptgerät):	3.5 Kg

Tuner

Empfangsbereich	UKW: 87.50 bis 108.00 MHz; DAB: 174.928 bis 239.200 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
DAB-Empfindlichkeit (EN50248)	< -95 dBm
Klimfaktor	< 2 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dB
Anzahl der voreingestellten Radiosender	30 (UKW), 30 (DAB)

Verstärker

Ausgangsleistung	10 W x 2 RMS
Frequenzgang	60 Hz – 16 kHz, ± 3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 65 dB
Aux-Eingang	0,5 V RMS 20 Kilohm

Lautsprecher

Lautsprecherimpedanz	6 Ohm
Lautsprechertreiber	2 x 7,6 cm (3") Full Range
Empfindlichkeit	> 82 dB/m/W

Bluetooth

Verbindungssystem	Bluetooth-Standard,Version 2.0
Output	Bluetooth-Industriestandard, Leistungsklasse 2
Maximale Verbindungsreichweite	Sichtverbindung ca. 10 m
Frequenzband	2,4 GHz (2,4000 GHz bis 2,4835 GHz)
Kompatible Bluetooth-Profilie	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Unterstützte Codecs	
- Empfang	SBC (Low Complexity Subband Codec)
- Übertragung	SBC (Low Complexity Subband Codec)

FR

Informations sur le produit

Remarque
• Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Informations générales

Tension d'alimentation CA	100-240V~, 50/60 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	15 W
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Dimensions (unité principale)	325 x 175 x 167 mm
Poids (unité principale)	3,5 kg

Tuner

Gamme de fréquences	FM: 87.50 - 108.00 MHz ; DAB : 174.928 - 239.200 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Sensibilité DAB (EN50248)	< -95 dbm
Distorsion totale armonica	< 2%
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 50 dB
Nombre de stations radio preimpostées	30 (FM), 30 (DAB)

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	10 W x 2 RMS
Réponse en fréquence	60 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit	> 65 dB
Entrée AUX	0,5 V RMS 20 kohm

Enceintes

Impédance	6 ohms
Enceinte	2 x 3" à gamme étendue
Sensibilité	> 82 dB/m/W

Bluetooth

Système de communication	Norme Bluetooth version 2.0
Sortie	Classe de puissance standard Bluetooth 2
Portée maximale	Alignée : environ 10 m
Fréquence de transmission	Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Profil Bluetooth compatibles	Advanced Audio Distribution Profile ou Profil de distribution audio avancé (A2DP) Audio/Video Remote Control Profile ou Profil de commande à distance audio/vidéo (AVRCP)
Codecs pris en charge	
- Réception	SBC (codec de sous-bande)
- Transmission	SBC (codec de sous-bande)

IT

Informazioni sul prodotto

Nota
• Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Informazioni generali

Alimentazione CA	100-240V~, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	15 W
Consumo energetico in standby	< 1 W
Dimensioni (unità principale)	325 x 175 x 167 mm
Peso (unità principale)	3,5 kg

Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	FM: 87.50 - 108.00 MHz; DAB: 174.928-239.200 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Sensibilità DAB (EN50248)	< -95 dbm
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 50 dB
Numero di stazioni radio preimpostate	30 (FM), 30 (DAB)

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	10 W x 2 RMS
Risposta in frequenza	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 65 dB
Ingresso Aux	0,5 V RMS 20 kohm

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	6 ohm
Driver altoparlanti	2 driver full range da 3"
Sensibilità	> 82 dB/m/W

Bluetooth

Sistema di comunicazioni	Bluetooth Standard versione 2.0
Uscita	Bluetooth standard, Classe di alimentazione 2
Portata massima di comunicazione	Linea di vista: ca. 10 m (30 piedi)
Banda di frequenza	Banda da 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Profili Bluetooth compatibili	Profilo di distribuzione audio avanzata (A2DP) Profilo di controllo remoto audio video, AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Codec supportati	
- Ricezione	SBC (Sub Band Codec)
- Trasmissione	SBC (Sub Band Codec)

NO

Produktinformasjon

Merknad
• Produktinformasjon kan endres uten varsel.

Generell informasjon

AC-strømforsyning	100–240V~, 50/60 Hz
Effektforbruk i driftsmodus	15 W
Effektforbruk i standby	< 1 W
Mått (hovedenhet)	325 x 175 x 167 mm
Vekt (hovedenhet)	3.5 kg

Tuner

Innstillingsområde	FM: 87.50–108.00 MHz; DAB: 174.928–239.200 MHz
Innstillingsnett	50 kHz
DAB-känslighet (EN50248)	< -95 dbm
Total harmonisk forvrengning	< 2 %
Signal-/støy-forhold	> 50 dB
Antall forhåndsinnstilte radiostasjoner	30 (FM), 30 (DAB)

Forsterker

Anslått utgangseffekt	10 W x 2 RMS
Frekvensvar	60 Hz–16 kHz, ± 3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 65 dB
Aux-ingang	0,5 V RMS 20 kohm

Høytalere

Høytalerimpedans	6 ohm
Høytalerdriver	2 X 3" heldekkende
Følsomhet	> 82 dB/m/W

Bluetooth

Kommunikasjonssystem	Bluetooth standard version 2.0
Uteffekt	Bluetooth standard effektklasse 2
Maksimal kommunikasjonsrekkevidde	Tilkoblingsrekkevidde ca. 10 m
Frekvensbånd	2,4 GHz-bånd (2,4000–2,4835 GHz)
Kompatible Bluetooth-profiler	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) Audio Video Remote Control Profile (AVRCP)
Støttede kodeker	
– Motta	SBC (Sub Band Codec)
– Overfør	SBC (Sub Band Codec)

SV

Produktinformation

Kommentar
• Produktinformationen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Allmän information

Nätströmsinformation	100–240V~, 50/60 Hz
Effektförbrukning vid användning	15 W
Effektförbrukning i standbyläge	< 1 W
Mått (huvudenhet)	325 x 175 x 167 mm
Vikt (huvudenhet)	3.5 kg

Mottagare

Mottagningsområde	FM: 87.50–108.00 MHz; DAB: 174.928–239.200 MHz
Inställningsområde	50 kHz
DAB-känslighet (EN50248)	< -95 dbm
Total harmonisk distorsion	< 2 %
Signal/brusförhållande	> 50 dB
Antal förinställda radiokanaler	30 (FM), 30 (DAB)

Förstärkare

Nominell uteffekt	10 W x 2 RMS
Frekvensomfång	60 Hz–16 kHz, ±3 dB
Signal/brusförhållande	> 65 dB
Aux-ingång	0,5 V RMS 20 kohm

Högtalare

Högtalerimpedans	6 ohm
Högtalarelement	2 X 3 tum fullt frekvensomfång
Känslighet	> 82 dB/m/W

Bluetooth

Kommunikationssystem	Bluetooth-standardversion 2.0
Uteffekt	Bluetooth-standardströmklass 2
Maximal kommunikationsräckvidd	Sikt på cirka 10 m
Frekvensbånd	2,4 GHz band (2,4000–2,4835 GHz)
Kompatibla Bluetooth-profiler	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Codec som stöds	
–Ta emot	SBC (Sub Band Codec)
– Överför	SBC (Sub Band Codec)